

Citizenship Language Pack For Migrants in Europe - Extended

FRANÇAIS

Cours multimédia de langue et de culture pour migrants

Niveau A2

Pour communiquer en France dans la vie de tous les jours

Dialogue 24 : s'informer sur des cours

Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne.

Cette publication n'engage que son auteur et la Commission n'est pas responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues.

Retrouvez les vidéos L-pack ici : <https://www.youtube.com/user/L2pack/playlists>

Veillez noter que les vidéos sont stockées sur la chaîne L-Pack de You Tube et que chaque vidéo est disponible en quatre versions :

Version A – vidéo sans sous-titres

Version B – vidéo avec sous-titres

Version C – vidéo avec sous-titres et audio d'un seul des personnages (pour pratiquer votre prononciation)

Version D – vidéo sans sous-titres et avec l'audio d'un seul des personnages (pour pratiquer votre prononciation)

L 'école

Dialogue 24 : s'informer sur des cours

Lien vers les vidéos :

[vidéo a](#)

[vidéo b](#)

[vidéo c](#)

[vidéo d](#)



résumé du dialogue

Cette vidéo montre une conversation entre André et Martine, deux connaissances qui se rencontrent par hasard dans une école de langues.

André est inscrit à un cours d'arabe et Martine cherche des cours de français pour étrangers pour une amie à elle.

André lui propose de se retrouver le lendemain matin pour l'aider pour l'inscription de son amie.

Martine accepte.

Dialogue 24 : s'informer sur des cours

Lien vers la vidéo :

<https://www.youtube.com/playlist?list=PLAHmRvsK0yq209Y72VNzHRKAPgZF48Gv2>



Conversation face à face

Situation : Martine voudrait inscrire son amie à des cours de FLE (français langue étrangère). Elle croise André.

Personnages : Martine et André, deux connaissances

André: Bonjour, Martine, comment vas-tu ? Que fais-tu ici?

Martine: Bonjour, André. Je voudrais m'inscrire dans un cours d'espagnol et je voudrais aussi obtenir des informations sur les cours de langue française pour étrangers. Et toi, que fais-tu ici, tu étudies une langue étrangère ?

André: Oui, je suis en train de suivre un cours d'arabe. Je me suis inscrit pour trois mois et j'en suis au début. Mais cette langue est difficile.

Martine: j'imagine ! Cependant, cet endroit est super.

André: Oui, il l'est. On peut y étudier l'espagnol, le chinois, le roumain, l'albanais. Et puis, il y a aussi un cours de tagalog, la langue des Philippines, et, bien sûr, l'arabe. Et, bien sûr, on peut aussi apprendre l'anglais et le l'italien.

Martine: Et pour les cours de langue française ?

André: En ce qui concerne le français, il existe plusieurs possibilités de l'étudier, mais pour en savoir plus, vous devriez parler à quelqu'un du secrétariat.

Martine: Bonne idée. Une de mes amies, en fait, aimerait prendre un cours en français et c'est pour elle que je demande ces informations.

André: Bon, maintenant, je dois partir. Tu voudrais que je t'accompagne demain matin au secrétariat ? Vers 10 h ? Tu pourrais peut-être venir avec ton amie.

Martine: Oui, merci, c'est très aimable de ta part...

André: Tu dois remplir un formulaire que tu peux prendre ici au secrétariat, mais qui peut également être téléchargé à partir du site Web du centre de formation. Il y a aussi écrit sur le formulaire les documents à joindre au moment de l'inscription.

Martine: En y pensant, ce serait génial.

André: Alors, on se voit ici, au centre, demain à 10 heures du matin. Sois à l'heure, s'il te plaît.

Martine: Oui, je serai à l'heure, ne t'inquiète pas.

André: D'accord, je vous verrai demain matin. Bonne journée !

Martine: Bonne journée à toi, à demain.

Compréhension orale

Exercice 1.

Écoutez et complétez les trous du dialogue.

André: Bonjour, Martine, comment vas-tu ? Que fais-tu ici?

Martine: Bonjour, André. Je voudrais _____ dans un cours d'espagnol et je voudrais aussi obtenir des _____ sur les cours de langue française pour _____. Et toi, que fais-tu ici, tu étudies une langue étrangère ?

André: Oui, je suis en train de suivre un cours d'arabe. Je me suis inscrit pour _____ et j'en suis au début. Mais cette langue est difficile.

Martine: j'imagine ! _____, cet endroit est super.

André: Oui, il l'est. On peut y étudier l'espagnol, le chinois, le roumain, l'albanais. Et puis, il y a aussi un cours de tagalog, la langue des _____, et, bien sûr, l'arabe. Et, bien sûr, on peut aussi apprendre l'anglais et le l'italien.

Martine: Et pour les cours de langue française ?

André: _____ le français, il existe plusieurs possibilités de l'étudier, mais pour _____, vous devriez parler à quelqu'un du secrétariat.

Martine: _____. Une de mes amies, en fait, aimerait prendre un cours en français et c'est pour elle que je demande ces informations.

André: Bon, maintenant, je dois partir. Tu voudrais que je t' _____ demain matin au secrétariat ? Vers 10 h ? Tu pourrais peut-être venir avec ton amie.

Martine: Oui, merci, c'est très aimable de ta part...

André: Tu dois remplir _____ que tu peux prendre ici au secrétariat, mais qui peut également être téléchargé à partir du site Web du centre de formation. Il y a aussi écrit sur le formulaire les documents _____ au moment de l'inscription.

Martine: En y pensant, ce serait génial.

André: Alors, on se voit ici, au centre, demain à 10 heures du matin. _____, s'il te plaît.

Martine: Oui, je serai à l'heure, _____.

André: D'accord, je vous verrai demain matin. Bonne journée !

Martine: Bonne journée à toi, à demain.

Repérage d'informations écrites

Exercice 2.

Observez le tableau des horaires des cours de français et cochez VRAI ou FAUX.

lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi
<i>Cours de grammaire : 9h-12h</i>	<i>Cours d'expression écrite : 10h-12h</i>	<i>Cours d'expression orale : 10h30-12h</i>	<i>Cours de remise à niveau : 9h-12h</i>	<i>Cours de grammaire : 9h30-12h30</i>
<i>Cours d'expression orale : 14h-15h30</i>	<i>Cours de remise à niveau : 13h-16h</i>	<i>Cours de grammaire : 13h-16h</i>	<i>Cours d'expression écrite : 14h-16h</i>	<i>Cours de remise à niveau : 13h30-16h00</i>

	VRAI	FAUX
1. Il y a trois cours de grammaire par semaine.		
2. Les cours de remise à niveau durent 3h sans exception.		
3. Les cours de grammaire du vendredi et lundi commencent à la même heure.		
4. Tous les cours d'expression orale durent 45 minutes.		
5. Les cours de grammaire durent 3h sans exception.		
6. Le cours de remise à niveau du vendredi ne dure pas aussi longtemps que les autres jours.		
7. Les cours d'expression écrite ont lieu mardi, mercredi et jeudi.		
8. Les cours d'expression orale durent moins longtemps que ceux d'expression écrite.		
9. Jeudi c'est le seul jour où il y a deux heures de pause déjeuner entre le cours du matin et le cours d'après-midi.		
10. Si je souhaite suivre un cours de grammaire et d'expression orale au même jour, il n'y a que le mercredi.		

Exercice 3.

Complétez le formulaire d'inscription au cours d'expression écrite et de remise à niveau.

l'Intitulé du cours

Période du / / au / /

Jour et heures du cours

Mme M

Nom d'usage

Nom de naissance

Prénom

Né(e) le / /

Nationalité

Adresse

Code postale

Commune

Coordonnées

Courriel

GRAMMAIRE

Verbes de déplacement – cas avec les pays et les villes

Avec les noms des commerces, on utilise les prépositions à ou de selon les verbes : aller à / sortir de. Avec les noms des pays, ce serait encore autre chose, on utilise en, au et aux (contraction de la préposition « à »).

Pour commencer

Classez les noms des pays au tableau selon si c'est un nom féminin, masculin, ou un nom qui commence par une voyelle.

Maroc, Tunisie, Mali, Japon, Thaïlande, Inde, Italie, Vietnam, Chili, Brésil, Mexique, Canada, France, Irlande, Suède, Pologne, Estonie, Lituanie, Ouganda, Australie

Masculin (le....)	Féminin (la...)	Voyelle (l'...)

Avec les verbes aller, voyager, vivre, séjourner, demeurer, nous utilisons la préposition « au » ou « en » pour indiquer la destination selon que ce soit un pays masculin ou féminin et un nom de pays commençant par une voyelle.

Exemple :

Je vais **au** Mexique (pays masculin)

OU

Je vais **en** France (pays féminin) + Je vais **en** Ouganda (pays commençant par une voyelle)

Avec les verbes venir, partir, nous utilisons « du », « de la » ou « de l' » pour indiquer la provenance.

Exemple : Je pars **du** Mexique (pays masculin)

OU

Je pars **de la** France (pays féminin)

OU

Je pars **de l'**Ouganda (pays commençant par une voyelle)

Attention !

Avec les verbes tels que visiter ou quitter, il n'y a pas de préposition et il y aura directement l'article défini (le, la, l' ou les) après le verbe.

Exemple : Je visite / quitte **le** Mexique (pays masculin)

OU

Je visite / quitte **la** France (pays féminin)

OU

Je visite / quitte **l'**Ouganda (pays commençant par une voyelle)

Choisissez entre au, en, du, de la, de l', le, la.

1. Je visite _____ Canada.
2. Je vis _____ Éthiopie.
3. Je reviens _____ Cuba.
4. Je pars _____ Équateur.
5. Je quitte _____ Brésil.
6. Je séjourne _____ Iran
7. Je viens _____ Japon.
8. Je voyage _____ Liban.
9. Je demeure _____ Mexique.
10. Je quitte _____ Colombie.
11. Je visite _____ Arabie saoudite.
12. Je vis _____ Bulgarie.
13. Je reviens _____ Belgique.
14. Je pars _____ Irak.
15. Je quitte _____ Yémen.
16. Je séjourne _____ Haïti.
17. Je viens _____ Espagne.

18. Je voyage _____ Mongolie.
19. Je demeure _____ Venezuela.
20. Je quitte _____ Allemagne.
21. Je visite _____ Pologne.
22. Je vis _____ Monaco.
23. Je reviens _____ Bolivie.
24. Je pars _____ Luxembourg.
25. Je quitte _____ Paraguay.
26. Je séjourne _____ Népal.
27. Je viens _____ Roumanie.
28. Je voyage _____ Turquie.
29. Je demeure _____ Syrie.
30. Je quitte _____ Australie.
31. Je visite _____ Afghanistan.
32. Je vis _____ Uruguay.
33. Je reviens _____ Guatemala.
34. Je pars _____ Pérou.
35. Je quitte _____ Chili.
36. Je séjourne _____ Finlande.
37. Je viens _____ Panama.
38. Je voyage _____ Liberia.
39. Je demeure _____ Suède.
40. Je quitte _____ République dominicaine.
41. Je visite _____ Argentine.
42. Je vis _____ Salvador.
43. Je reviens _____ Chine.
44. Je pars _____ Égypte.
45. Je quitte _____ Norvège.
46. Je séjourne _____ Grèce.
47. Je viens _____ Nouvelle-Zélande.
48. Je voyage _____ Italie.
49. Je demeure _____ Danemark.
50. Je quitte _____ France.
51. Je visite _____ Irlande.
52. Je vis _____ Suisse.
53. Je reviens _____ Albanie.

54. Je pars _____ Yougoslavie.
55. Je quitte _____ Paraguay.
56. Je séjourne _____ Portugal.
57. Je viens _____ Tchécoslovaquie.
58. Je voyage _____ Thaïlande.
59. Je demeure _____ Royaume-Uni.
60. Je quitte _____ Autriche.

EN FRANCE

Les cours pour adultes

A la mairie <http://www.paris.fr/cma>

Formation continue

<http://www.education.gouv.fr/cid50753/la-formation-continue-des-adultes-a-l-education-nationale.html>

La formation continue des adultes à l'éducation nationale

Les Greta sont les structures de l'éducation nationale qui organisent des formations pour adultes dans la plupart des métiers. On peut aussi bien y préparer un diplôme du CAP au BTS que suivre un simple module de formation. Pour les autres niveaux de formation, ce sont les services de formation continue des universités ou du Cnam qui sont compétents.

Qu'est ce qu'un Greta ?

Un Greta est un groupement d'établissements publics locaux d'enseignement qui mutualisent leurs compétences et leurs moyens pour proposer des formations continues pour adultes. Il s'appuie sur les ressources en équipements et en personnels de ces établissements pour construire une offre de formation adaptée à l'économie locale.

Quels types d'établissements peuvent s'associer pour créer un Greta ?

Missions et prestations du Greta

Organisation des formations

Quels types d'établissements peuvent s'associer pour créer un Greta ?
des collèges

des lycées d'enseignement général et technologique

des lycées professionnels.

Il y a en France 210 Greta, au moins un par département. Les Greta étant des groupements d'établissements, il existe en tout plus de 6 500 lieux où peuvent se dérouler les prestations. De plus en plus, les Greta proposent aussi des formations en ligne. Chacun peut trouver la formation qu'il souhaite, soit à proximité de son domicile, soit à distance.

Chaque Greta est créé par une convention conclue entre les établissements et approuvée par le recteur. Le recteur est donc directement responsable de la "carte" des Greta : il fixe leur nombre et leurs zones d'intervention respectives.

Missions et prestations du Greta

Principales missions

accueillir et orienter le public adulte, salarié ou demandeur d'emploi

aider à la définition du projet et du parcours de qualification

mettre en place les formations et prestations définies

Principales prestations

réaliser des bilans de compétences

aider à l'élaboration des projets professionnels

organiser des bilans de carrière

faire acquérir une formation professionnelle

aider à la reconversion professionnelle, préparer à un métier

remettre à niveau, former aux compétences clés

développer les compétences des salariés, notamment en situation professionnelle

former aux langues étrangères

préparer aux diplômes professionnels du CAP au BTS

accompagner les candidats à la validation des acquis de l'expérience

aider à préparer les concours d'entrée dans les différentes fonctions publiques

former aux technologies d'information et de communication

accompagner des demandeurs d'emploi vers le retour à l'emploi

Ces prestations sont, la plupart du temps, personnalisées. L'offre des Greta va bien au-delà de la conception classique de la formation.

Organisation des formations

Les durées de formation sont très variables et dépendent des objectifs poursuivis. Certaines sessions de formation mixent différents publics : salariés, demandeurs d'emploi, individuels payants. D'autres sont réservées aux personnes désignées par un même client (formations intra-entreprises).

Les formations, selon les cas, se déroulent :

pendant le temps de travail ou hors temps de travail

la journée ou le soir

sur un ou plusieurs jours consécutifs ou sur des sessions plus longues

dans les locaux du Greta ou dans ceux de l'entreprise cliente

Formation sur mesure et label GretaPlus

Les formations Greta, qu'elles soient collectives ou individualisées, sont la plupart du temps conçues sur mesure. Par exemple, au sein d'un même groupe de stagiaires, les progressions peuvent être différentes d'une personne à l'autre.

Chaque stagiaire est positionné avant l'entrée en formation. Les parcours tiennent compte des acquis et du projet individuel mais aussi des rythmes d'apprentissage et des disponibilités. À l'issue de la formation, le stagiaire bénéficie d'un bilan personnalisé.

Les entrées et sorties en formation sont possibles à tout moment. Les modalités d'intervention sont différenciées : formation face à un formateur, formation en groupe ou individuelle, coaching, formation à distance accompagnée.

Les Greta qui réalisent ces prestations sur mesure les développent dans le cadre de leur démarche qualité. S'ils se conforment au référentiel de bonnes pratiques BP X50-762 de l'Afnor, ils peuvent obtenir le label GretaPlus à la suite d'un audit sur site.

En 2012, 37 structures bénéficient de ce label. Les structures académiques du réseau des Greta, telles les délégations académiques (Dafco), les centres académiques de formation continue (Cafoc) ou les dispositifs académiques de validation d'acquis (Dava) peuvent aussi être labélisées GretaPlus.

Formations en alternance

Souvent les formations Greta ont lieu en alternance avec des périodes de travail en entreprise et des périodes en centre de formation. Elles s'organisent alors en partenariat avec les entreprises. Le contrat de professionnalisation est le support le plus courant de ce type de formation.

Formation des emplois d'avenir

La formation, obligatoire pour les emplois d'avenir, a amené l'éducation nationale à proposer un dispositif national mis en œuvre, sur l'ensemble du territoire, par ses structures de proximité intervenant auprès des adultes : Greta, dispositifs académiques de validation d'acquis pour la VAE, espaces bilan-orientation. Ce dispositif propose des étapes claires : entretien conseil, aide à l'élaboration de projet, parcours de formation personnalisés, accompagnement vers la VAE, bilan final. L'obtention d'une certification à l'issue de la formation est un objectif prioritaire, y compris pour les publics les plus en difficulté.

Organisation du réseau des Greta

Niveau local

Niveau régional

Niveau national

Niveau local

Chaque Greta programme les formations en fonction de la demande locale de formation continue. Les entreprises, les régions ou les municipalités définissent leurs besoins et publient des appels d'offres. Les Greta sont retenus si leurs propositions sont à la fois efficaces et compétitives.

Les Greta sont des organismes publics de formation soumis à la concurrence. Ils se doivent d'apporter à leurs interventions une dimension particulière : une capacité à innover sur le plan pédagogique, une déontologie liée à la neutralité du service public, un savoir-faire pour qualifier efficacement en fonction des besoins économiques.

Le pilotage du Greta est assuré par une assemblée générale (AG) et sa gestion par un établissement "établissement support", obligatoirement membre du groupement. L'équipe de direction est composée du président du Greta, des chefs d'établissements qui adhèrent au Greta, du directeur opérationnel, de l'agent

comptable et du gestionnaire. La présidence du Greta est assurée par un des chefs d'établissement membres du groupement. En fonction de l'importance du marché local de formation, il y a dans chaque Greta un ou plusieurs conseillers en formation continue (CFC) qui sont le pivot du fonctionnement du Greta .

L'assemblée générale définit les orientations du Greta et arrête la participation de chaque établissement à l'action collective. Chaque EPLE prend ensuite en compte cette décision dans son projet d'établissement.

Les formateurs de Greta sont :

des enseignants titulaires de l'éducation nationale spécialement formés à la pédagogie d'adultes

des formateurs issus des milieux professionnels recrutés sur profil.

Niveau régional

L'originalité des Greta est leur fonctionnement en réseau.

Les activités des Greta d'une même académie sont coordonnées par un conseiller technique du recteur, le délégué académique à la formation continue, le Dafco, ou le délégué académique à la formation professionnelle initiale et continue, le Dafpic.

Avec ses services, il facilite les relations du réseau des Greta avec les partenaires publics de la région, avec les organismes paritaires collecteurs agréés ou avec les grandes entreprises régionales. Il favorise la mutualisation des ressources, les innovations, les avancées technologiques.

Dans chaque académie, un groupement d'intérêt public, le GIP FCIP :

assure la formation initiale et continue des personnels du réseau des Greta

propose des formations de formateurs et de tuteurs

réalise des prestations d'ingénierie de formation et de conseil en ressources humaines pour les entreprises et les organismes publics

met en œuvre la validation des acquis de l'expérience (VAE) pour les diplômés qui relèvent de l'éducation nationale

coordonne et gère les projets européens ou internationaux dans lesquels les Greta sont impliqués

coordonne les réponses aux appels d'offres publics ou privés
gère le fonds académique de mutualisation

Niveau national

Au niveau du ministère de l'Éducation nationale, c'est la direction générale de l'enseignement scolaire qui assure le pilotage du réseau national des Greta (bureau de la formation professionnelle continue DGESCO A2-4).

Principales missions :

contrôle et réglementation

représentation institutionnelle

réponses aux appels d'offre de niveau national

partenariats avec les branches professionnelles et les grands "donneurs d'ordre"

impulsion d'innovations pédagogiques et de démarches qualité

Carte des Greta

Financement des formations

Qui peut se former dans un Greta ?

Qui finance les formations ?

Qui peut se former dans un Greta ?

les salariés d'entreprises, de collectivités, d'administrations ou d'hôpitaux dans le cadre :

- du plan de formation
- du congé individuel de formation
- du droit individuel à la formation
- des périodes de professionnalisation

les demandeurs d'emploi

les jeunes adultes en insertion professionnelle dans le cadre :

- des contrats de travail "aidés"
- des contrats de professionnalisation

les particuliers qui financent à titre individuel leur formation

Qui finance les formations ?

Les formations dispensées dans les Greta sont payantes. Mais la plupart du temps ce ne sont pas les stagiaires eux-mêmes qui en assurent le financement. S'ils sont salariés, ce sont leurs entreprises, leurs administrations ou les fonds d'assurance

formation. S'ils sont demandeurs d'emploi, ce sont principalement les régions et Pôle emploi.

Il existe donc, pour les demandeurs de formation, de réelles possibilités de financement. Elles dépendent étroitement des droits attachés à l'emploi ou au statut des personnes, des politiques des différentes branches professionnelles, des stratégies pour l'emploi des collectivités.

Formation et validation d'acquis de l'expérience

Toute personne ayant trois ans d'expérience professionnelle peut obtenir, par la validation des acquis de l'expérience, tout ou partie d'une des certifications inscrites au répertoire national des certifications professionnelles. Pour les diplômes professionnels du CAP au BTS, il convient de s'adresser aux services de validation d'acquis présents dans chaque rectorat.

Les Greta proposent leur expertise dans l'accompagnement des candidats présentant des dossiers de validation des acquis. Cet accompagnement guide les candidats dans la réflexion préalable à la constitution du dossier ainsi que dans l'élaboration du dossier lui-même.

De plus, pour répondre aux personnes n'ayant obtenu qu'une partie du diplôme visé, les Greta proposent une offre de formation modulaire adaptée aux besoins de qualification repérés par les jurys.

Domaines et niveaux de formation

Dans les Greta on trouve presque toutes les filières de formation. Mais chaque Greta a une offre qui lui est propre. Les personnes qui choisissent des formations courantes les trouvent en général à proximité de leur domicile. Les formations plus spécialisées nécessitent parfois des déplacements.

Quelques exemples de domaines de formation

Public concerné

Quelques exemples de domaines de formation

Services

Banque, assurance, commerce, vente, technico-commercial

Comptabilité, gestion, secrétariat, bureautique

Formations générales et de développement personnel

Hôtellerie, restauration, tourisme

Développement durable

Métiers des services à la personne

Multimédia

Industrie

Automatismes, électronique, électrotechnique

Bâtiment et travaux publics, agro-alimentaire

Sécurité, sûreté

Dessin et conception de produits industriels

Informatique, productique, maintenance

Mécanique, métallurgie, plasturgie, optique

Métiers rares

Métiers d'arts, arts appliqués, arts graphiques

Bois, nautisme, travaux sur cordes, mode, travail du cuir, etc.

Public concerné

Les Greta forment les ouvriers, employés et techniciens de l'industrie, du commerce ou des services ainsi que les demandeurs d'emploi qui souhaitent se former pour travailler dans ces secteurs. À la demande d'entreprises, les Greta forment aussi des cadres dans certains domaines pointus de qualification. Les formations permettent d'accéder à tous les diplômes professionnels du CAP au BTS et à d'autres certifications professionnelles de niveau équivalent : certificats de qualification professionnelle, diplômes d'études comptables, agréments, etc.

En partenariat avec l'enseignement supérieur les Greta peuvent participer à la préparation de certaines licences professionnelles. Les Greta organisent également des actions de remise à niveau pour tous les types de publics.

Se former en langue

Le réseau des Greta est particulièrement dynamique dans le domaine de la formation en langue pour adultes. La plupart des Greta proposent des formations. Les formules et les rythmes d'apprentissage sont adaptés au niveau et aux besoins de chaque stagiaire.

Les Greta disposent de plus de 2 500 formateurs spécialisés qui sont, soit des enseignants de l'Éducation nationale, soit des formateurs contractuels, français ou natifs des pays de la langue enseignée.

Les langues enseignées dans les Greta

Le diplôme de compétence en langue

Les langues enseignées dans les Greta

Les principales langues européennes : anglais, allemand, espagnol, italien, portugais, russe, néerlandais

Les langues plus rares, en fonction des demandes : l'arabe, le chinois, le japonais, le russe

La formation au "français langue étrangère", c'est-à-dire la formation au français pour les résidents non francophones, est également une activité importante des Greta.

Les formations sont toutes fortement centrées sur la langue de communication ou sur la langue professionnelle en rapport avec un métier ou un secteur d'activité (par exemple anglais des urgences, secrétariat international). Elles peuvent déboucher sur l'obtention du diplôme de compétence en langue.

Les formules proposées

Les centres de langue des Greta développent largement une offre de formation sur mesure. Selon les objectifs et le niveau des personnes, les Greta proposent diverses formules :

stages intensifs ou semi-intensifs

solutions individualisées en centre ou à distance

dans certains cas, possibilité d'immersion à l'étranger

cours du soir

groupes de conversation

travail en espace multimédia

Ces formations à la carte sont toutes précédées d'un test de positionnement et de la définition d'un parcours personnalisé de formation.

Le diplôme de compétence en langue (DCL)

Le diplôme de compétence en langue est un diplôme national professionnel qui atteste les compétences acquises par des adultes en langue de communication usuelle et professionnelle, communes à l'ensemble des secteurs d'activité économique.

Il existe actuellement pour treize langues : l'anglais, l'allemand, l'espagnol, l'italien, l'arabe, le chinois, le portugais, le russe, le français langue étrangère, le français professionnel de premier niveau, la langue des signes française, le breton et l'occitan.

Pour se présenter à l'examen, aucun niveau préalable de diplôme ou de formation n'est exigé.

Le DCL est ouvert à tout public : salarié, demandeur d'emploi, stagiaire de la formation professionnelle, étudiant, particulier.

L'évaluation porte, non sur les connaissances du candidat, mais sur sa capacité à utiliser la langue dans une situation aussi proche que possible de la réalité du travail.

Le candidat passe une épreuve de 2h30 sur un sujet unique, ou 1h30 pour le français professionnel. Il est face à une étude de cas où s'enchaînent, comme dans la vie professionnelle, des tâches variées. À partir d'un scénario, le candidat lit, écoute, interroge un interlocuteur, traite l'information obtenue, expose ses conclusions, les argumente et rédige un écrit de synthèse. Le candidat est évalué aussi bien sur l'efficacité de la communication que sur la qualité linguistique de sa prestation.

En fonction de l'analyse qui est faite de sa performance, le candidat peut obtenir l'un des cinq niveaux visés par le diplôme. Ces niveaux sont articulés avec le Cadre européen commun de référence pour les langues (A1, A2, B1, B2, C1). Le niveau obtenu exprime la plus ou moins grande capacité à comprendre, rédiger, converser et s'exprimer dans la langue choisie. Le candidat n'a pas à choisir le niveau au moment de l'inscription. C'est la performance réalisée qui le déterminera.

À l'issue de l'épreuve, le jury propose la délivrance ou non du diplôme assorti de la mention de l'un des cinq niveaux du cadre européen commun de référence pour les langues.

Prestations entreprises

Le réseau Greta propose aux entreprises, pour la formation de leurs salariés, une gamme très complète de prestations. La réponse est construite sur mesure avec le client. Le dialogue est permanent tant au niveau de la conception que de la mise en œuvre. Les formations peuvent avoir lieu dans les centres de formation du Greta ou dans l'entreprise, en session intra ou inter entreprises.

Exemples de prestations proposées

Sur mesure en formation et engagements de service

Réactivité et partenariats

Exemples de prestations proposées

analyse métiers, conception de référentiels d'activité et de formation

conseil, audit, mise en œuvre de plan de formation

accompagnement des évolutions dans le domaine des ressources humaines

(mobilité, insertion des personnes handicapées, égalité et diversité professionnelles, développement durable, e-formation, etc.)

coaching, aide à l'insertion ou au maintien dans l'emploi

bilan de compétences, orientation professionnelle

formation de formateurs et de tuteurs

modules de qualification dans la plupart des domaines

acquisition de compétences-clés

formation en langue, préparation du diplôme de compétence en langue, test d'évaluation et de positionnement des salariés

préparation des diplômes professionnels, certificats de qualification professionnelle, titres, agréments

conception de modalités de formation : alternance, formations intégrées aux postes de travail, formations individualisées, formations à distance

création d'outils pédagogiques, notamment à partir des ressources de l'entreprise

partenariats dans le cadre des programmes européens

Sur mesure en formation et engagements de service

De plus en plus, les contenus et modalités des formations sont réalisés sur mesure par rapport aux besoins des clients.

Ce qu'on appelle le sur mesure en formation est défini par le référentiel Afnor "formation et prestations sur mesure pour adultes". Un quart des Greta aujourd'hui sont conformes à cette norme qualité qui fixe, dans sa charte, les engagements de service précis à l'égard des clients.

accès rapide et guidé à l'information sur l'offre de service
conseil personnalisé sur les prestations et leurs possibilités de financement
gamme complète de prestations, de l'orientation à la formation et à la certification
co-construction d'une réponse sur-mesure optimale pour le client et le bénéficiaire
contractualisation avec le bénéficiaire sur les objectifs, les contenus et modalités de la prestation

accompagnement et réajustement du parcours du bénéficiaire tout au long de la prestation par un référent dédié

adaptation à chaque bénéficiaire des méthodes, supports et outils de la prestation
évaluation et attestation des acquis de la formation

réactivité dans le suivi administratif et financier de la prestation

qualification et compétence des intervenants, performance des matériels

amélioration continue des prestations

Réactivité et partenariats

Des interlocuteurs à chaque niveau du réseau Greta

En fonction de la nature et de l'ampleur de la demande du client, la réponse sera faite par l'un ou l'autre des trois niveaux du réseau Greta : local, régional, national.

réponse de proximité par l'un des 210 Greta

réponse élaborée par le niveau régional pour des prestations couvrant une zone géographique regroupant plusieurs bassins d'emploi ou de formation

réponse au niveau national, par les services du ministère de l'Éducation nationale, pour les grandes entreprises, les branches professionnelles et les OPCA

Quelques atouts du réseau Greta

réponses formation adaptées à la problématique de chaque client

réactivité dans les réponses aux appels d'offres publics et privés

offre de proximité, rapide et adaptée au contexte local

de plus en plus, des solutions à distance ou mixte

effet "réseau" : harmonisation possible des prestations sur les différents sites ou établissements de l'entreprise, diffusion des innovations

réactivité aux mutations du marché de la formation

Les Greta en Europe et dans la coopération internationale

Le ministère de l'éducation nationale contribue à la création d'un espace européen d'éducation et de formation en s'impliquant dans des actions de coopération soutenues par les programmes communautaires. Il apporte aussi son expertise aux décideurs internationaux qui le sollicitent pour créer ou rénover des systèmes de formation ou de certification. Le réseau des Greta participe pleinement à cette présence à l'international du ministère de l'éducation nationale.

Programmes communautaires d'éducation et de formation

Marchés internationaux d'éducation et de formation

Quelques actions des Greta en Europe

Programmes communautaires d'éducation et de formation

Le réseau des Greta participe activement à ces programmes. Des équipes, souvent entièrement dédiées à l'international, s'investissent aussi bien pour développer les compétences des adultes que celles des formateurs. Les projets visent à favoriser la mobilité, le dialogue interculturel et la pratique des langues étrangères.

Dans chaque académie, un groupement d'intérêt public formation continue et insertion professionnelle (GIP FCIP), placé sous l'autorité du recteur, offre des services aux Greta et à leurs partenaires pour faciliter les coopérations.

Marchés internationaux d'éducation et de formation

L'expérience des Greta dans le cadre des programmes communautaires, associée à leur connaissance des besoins de formation des entreprises, permet au ministère de l'Éducation nationale d'élaborer aussi des prestations d'ingénierie éducative pour le marché international.

Les propositions peuvent concerner des besoins :

stratégiques, par exemple la construction de dispositifs de formation professionnelle ou la conception de systèmes de certification opérationnels, comme la conception de formations de formateurs

Quelques actions des Greta en Europe

Mobilité

Pour les jeunes et les adultes qui se forment pour acquérir un diplôme, les Greta construisent des parcours incluant des périodes de mobilité. Avec le programme

Leonardo par exemple, ils organisent des périodes de stages dans des entreprises européennes pour développer les compétences techniques, linguistiques et culturelles des stagiaires. Ces actions peuvent aussi viser la professionnalisation des formateurs, des praticiens de l'orientation ou des conseillers en formation continue, sous forme de stages dans des institutions partenaires ou de voyages d'études.

Échange de bonnes pratiques

La confrontation des méthodes de travail, outils pédagogiques ou modalités d'organisation, est reconnue comme un moyen pour améliorer la qualité des systèmes de formation. Plusieurs Greta se sont engagés dans ces activités d'échanges. Par exemple, dans le cadre du programme Grundtvig, ils tentent de repérer les meilleurs moyens d'accroître la participation de publics défavorisés (détenus, illettrés, migrants, etc.) à la formation.

Coopérations transfrontalières

Les projets et coopérations prennent en compte les réalités d'une zone géographique régionale commune à plusieurs États membres. À titre d'exemple, des Greta se sont engagés dans la création d'une certification "agent thermal" pour les salariés de trois États membres d'une même zone géographique. Ils ont aussi mis en place une formation professionnelle de technicien industriel bilingue, validée par une double certification allemande et française, le "Meisterprüfung" et "le brevet de technicien supérieur assistant technique d'ingénieur".

Adresses utiles

Pour plus d'informations sur les Greta :

Contactez les délégations académiques à la formation continue

A l'afpa

<http://www.afpa.fr/>

PRONONCIATION

Nationalité fém. – masc.

Exercice 1.

Mettez au féminin chaque nationalité.

* On ajoute à la fin la terminaison – e pour féminin

– sauf avec la terminaison –ien au masculin qui devient –ienne au féminin. Ex)

Vietnamien → Vietnamienne

– sauf avec le terminaison –c ex) Grec → grecque

Américain

Turc

Italien

Espagnol

Danois

Irlandais

Portugais

Exercice 2

Répétez la forme masculin puis féminin de chaque nationalité et enregistrez-vous

Exercice 3

Mettez au masculin chaque nationalité.

* tout à l'heure vous avez ajouté à la terminaison –e pour féminin et maintenant, il faut l'enlever pour rendre masculin.

Canadienne

Chinoise

Allemande

Autrichienne

Péruvienne

Africaine

Chilienne

Philippine

Argentine

Marocaine

Exercice 4

Répétez la forme féminin puis masculin de chaque nationalité et enregistrez-vous.

Exercice 5.

Trouvez le pays de chaque nationalité

Canadienne -----

Chinoise

Allemande

Autrichienne

Péruvienne

Africaine

Chilienne

Philippine

Argentine

Marocaine

Exercice 6

Comment s'appellent-ils, les habitants de chaque ville ? Indiquez au masculin et au féminin.

Exemple) Paris : un Parisien / une Parisienne

Nice

Normandie

Bordeaux

Lyon

Marseille

Cannes

Dijon

Alsace
Rennes
Orléans

VOCABULAIRE

Les abréviations

H.L.M : habitation à loyer modéré
I.V.G : interruption volontaire de grossesse.
MST : maladie sexuellement transmissible.
P.V : procès verbal.
R.F : république française.
J.O : journal officiel
Jeux olympiques.
T.P : travaux publics
A.G : assemblée générale.
A.J : auberge de jeunesse.
B.C.B.G : bon chic bon genre.
C.V : curriculum vitae.
M.J.C : maison des jeunes et de la culture
P.M.U : pari mutuel urbain.
Q.C.M : questionnaire à choix multiple.
Q.G : quartier général.
Q.I : quotient intellectuel.
V.R.P : voyageur représentant placier.
Z.I : zone industrielle.
A.O.C : appellation d'origine contrôlée.
O.G.M : organisme génétiquement modifié.
P.I.B : produit intérieur brut
P.N.B : produit national brut.
P.A.F : paysage audiovisuel français.
V.F/ V.O : version française/ version originale.
C.D.D : contrat à durée déterminée.
C.D.I : contrat à durée indéterminée.
C.E : comité d'entreprise.

C.E.S : contrat emploi solidarité.
P.D.G : président directeur général.
P.M.E : petite et moyenne entreprise.
P.M.I : petite et moyenne industrie.
R.I.B : relevé d'identité bancaire.
R.T.T : réduction du temps de travail.
C.A.F : caisse d'allocations familiales.
C.H.U : centre hospitalier universitaire.
C.N.R.S : centre national de la recherche scientifique.
C.R.S : compagnies républicaines de sécurité.
E.D.F : électricité de France.
G.D.F : gaz de France.
I.N.S.E.E : institut national de la statistique et des études économiques.
O.M.S : organisation mondial de la santé.
O.N.G : organisation non gouvernementale.
O.N.U : organisation des nations unies.
U.E : union européenne.
ASSEDIC : association pour l'emploi dans l'industrie et le commerce.
C.S.G : contribution sociale généralisée.
R.M.I : revenu minimum d'insertion.
S.M.I.C : salaire minimum interprofessionnel de croissance.
T.V.A : taxe sur la valeur ajoutée.
R.A.T.P : régie autonome des transports parisiens.
R.E.R : réseau expresse régional.
R.D/R.N : route départementale/ route nationale.
S.N.C.F : société nationale des chemins de fer français.
T.G.V : train à grande vitesse.
SIDA : syndrome d'immunodéficience acquise.
S.A.M.U : service d'aide médicale d'urgence.
Z.E.P : zone d'éducation prioritaire.

Corrigé

Exercice 1.

Écoutez et compléter les trous du dialogue.

André: Bonjour, Martine, comment vas-tu ? Que fais-tu ici ?

Martine: Bonjour, André. Je voudrais m'inscrire dans un cours d'espagnol et je voudrais aussi obtenir des informations sur les cours de langue française pour étrangers. Et toi, que fais-tu ici, tu étudies une langue étrangère ?

André: Oui, je suis en train de suivre un cours d'arabe. Je me suis inscrit pour trois mois et j'en suis au début. Mais cette langue est difficile.

Martine: j'imagine ! Cependant, cet endroit est super.

André: Oui, il l'est. On peut y étudier l'espagnol, le chinois, le roumain, l'albanais. Et puis, il y a aussi un cours de tagalog, la langue des Philippines, et, bien sûr, l'arabe. Et, bien sûr, on peut aussi apprendre l'anglais et le l'italien.

Martine: Et pour les cours de langue française ?

André: En ce qui concerne le français, il existe plusieurs possibilités de l'étudier, mais pour en savoir plus, vous devriez parler à quelqu'un du secrétariat.

Martine: Bonne idée. Une de mes amies, en fait, aimerait prendre un cours en français et c'est pour elle que je demande ces informations.

André: Bon, maintenant, je dois partir. Tu voudrais que je t'accompagne demain matin au secrétariat ? Vers 10 h ? Tu pourrais peut-être venir avec ton amie.

Martine: Oui, merci, c'est très aimable de ta part...

André: Tu dois remplir un formulaire que tu peux prendre ici au secrétariat, mais qui peut également être téléchargé à partir du site Web du centre de formation. Il y a aussi écrit sur le formulaire les documents à joindre au moment de l'inscription.

Martine: En y pensant, ce serait génial.

André: Alors, on se voit ici, au centre, demain à 10 heures du matin. Sois à l'heure, s'il te plaît.

Martine: Oui, je serai à l'heure, ne t'inquiète pas.

André: D'accord, je vous verrai demain matin. Bonne journée !

Martine: Bonne journée à toi, à demain.

Exercice 2.

Observez le tableau des horaires des cours de français et cochez VRAI ou FAUX.

	VRAI	FAUX
1. Il y a trois cours de grammaire par semaine.	X	
2. Les cours de remise à niveau durent 3h sans exception.		X
3. Les cours de grammaire du vendredi et lundi commencent à la même heure.		X
4. Tous les cours d'expression orale durent 45 minutes.	X	
5. Les cours de grammaire durent 3h sans exception.	X	
6. Le cours de remise à niveau du vendredi ne dure pas aussi longtemps que les autres jours.	X	
7. Les cours d'expression écrite ont lieu mardi, mercredi et jeudi.		X
8. Les cours d'expression orale durent moins longtemps que ceux d'expression écrite.	X	
9. Jeudi c'est le seul jour où il y a deux heures de pause déjeuner entre le cours du matin et le cours d'après-midi.		X
10. Si je souhaite suivre un cours de grammaire et d'expression orale au même jour, il n'y a que le mercredi.		X

Exercice 3.

Complétez le formulaire d'inscription au cours d'expression écrite et de remise à niveau.

l'Intitulé du cours	Cours de remise à niveau - expression écrite
Période du	09 / 09 / 2017 au 31 / 12 / 2017
Jour et heures du cours	Lundi 17h30 - 19h
<input type="checkbox"/> Mlle <input checked="" type="checkbox"/> M	Bernard
Nom d'usage	
Nom de naissance	
Prénom	Juliette
Né(e) le	03 / 02 / 1989
Nationalité	Française
Adresse	9 rue de l'Hôpital
Code postale	75005
Commune	Paris
Coordonnées	06 18 56 94 27
Courriel	mailto:bernard_lou@yahoo.fr